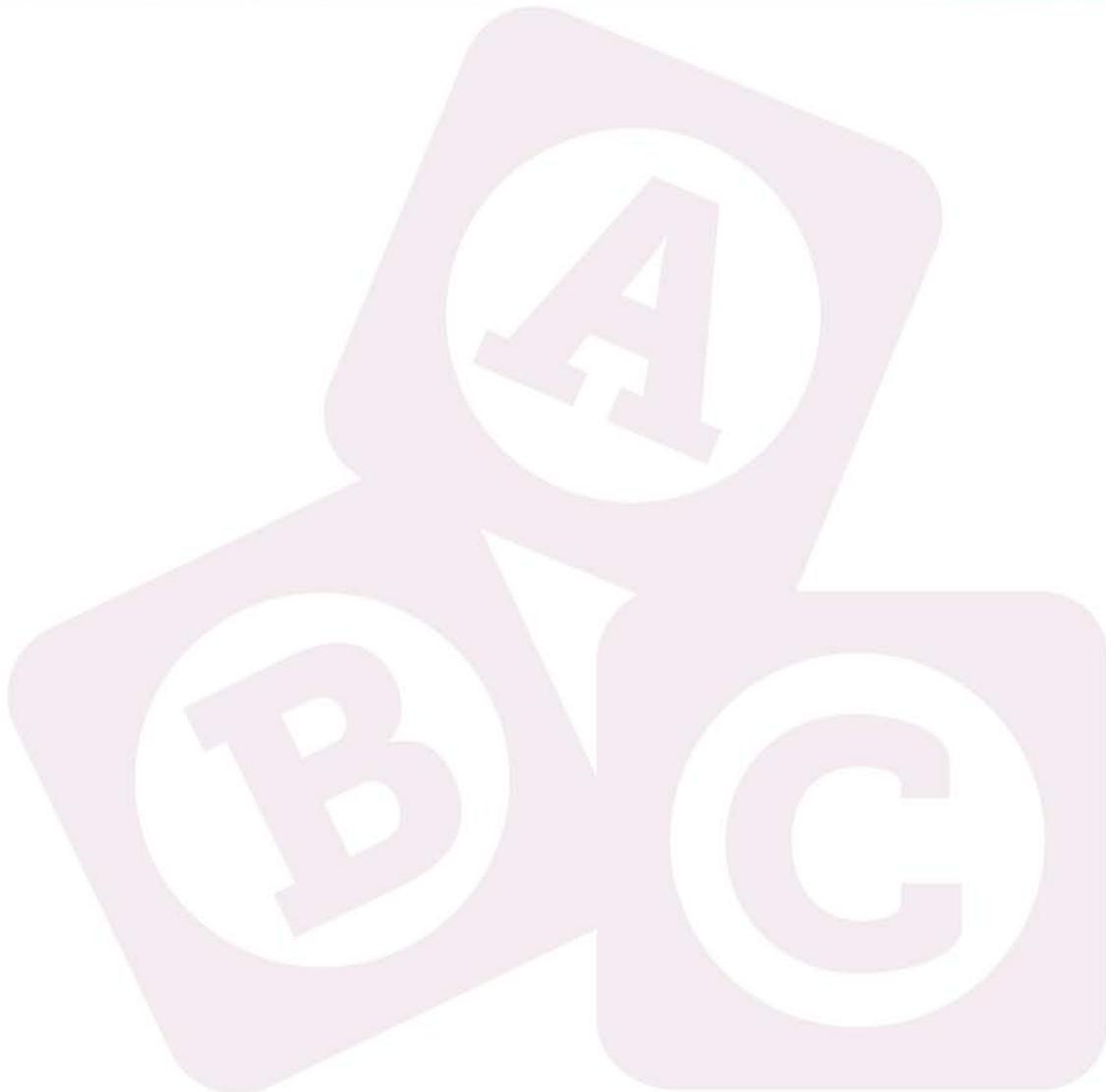




Administration for Children and Families  
U.S. Department of Health and Human Services



# Protocolo de Revisión AF 2016 Oficina Nacional de Head Start Servicios Integrales y Preparación Escolar **Head Start**



# Índice

---

<b>Introducción.....</b>	<b>3</b>
<b>Área clave del desempeño Núm.1: Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias .....</b>	<b>6</b>
<b>Área clave del desempeño Núm.2: Abordar las necesidades de los niños y las familias .....</b>	<b>18</b>
<b>Área clave del desempeño Núm.3: Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad.....</b>	<b>29</b>
<b>Área clave del desempeño Núm. 4: Planificar la transición .....</b>	<b>40</b>

## INTRODUCCIÓN

El Protocolo sobre los servicios integrales y la preparación escolar (CSSR, por su sigla en inglés) se centra en el desempeño del concesionario en la prestación de servicios integrales y promover la preparación escolar en los niños y las familias inscritas en Head Start. El Protocolo CSSR está diseñado para evaluar la implementación de los servicios donde participan los niños y las familias. El Protocolo CSSR se divide en cuatro Áreas clave del desempeño (ACD). Las ACD están codificadas por colores y representan la trayectoria que los niños y las familias siguen mientras están inscritos en el programa Head Start. Las cuatro ACD son:

	<b>Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias</b>
	<b>Abordar las necesidades de los niños y las familias</b>
	<b>Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad</b>
	<b>Planificar la transición</b>



**Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias.** Esta sección se centra en los esfuerzos del programa por construir relaciones con las familias, reunir datos sobre los niños y las familias e identificar sus fortalezas y necesidades. En esta ACD, nos fijamos en la puntualidad, precisión e integridad de los datos recogidos por el personal del programa. Recogeremos datos sobre todas las evaluaciones funcionales y los exámenes sistemáticos que se realizaron tras la entrada inicial en el programa, incluyendo datos sobre la salud, educación, el desarrollo y cualquier otra evaluación funcional y examen sistemático. Evaluaremos la eficacia con que el programa hace seguimiento y la capacidad del personal correspondiente de acceder fácilmente a información cuando sea necesario. En esta sección, nos fijaremos en la información inicial recopilada sobre la salud, nutrición, compromiso familiar, preferencia de idioma, salud mental, discapacidades y desarrollo infantil. La información de esta sección se recopila mediante entrevistas y revisiones de documentos que incluyen los archivos de los niños y las familias, así como sistemas de rastreo/control de los programas.

**Abordar las necesidades de los niños y las familias.** Esta sección está estrechamente relacionada con la identificación de las necesidades de los niños y las familias. En esta sección, el Protocolo está diseñado para evaluar *la utilización* de datos recogidos sobre los niños y las familias. Aunque la recogida de datos se evalúa bajo la sección: Identificar las fortalezas y las necesidades de los niños y las familias, la utilización real de los datos se evalúa en la sección Abordar las necesidades de los niños y las familias. Hay un solapamiento entre las dos secciones, puesto que ambas sirven para proporcionar una visión más completa de cómo se implementan los servicios para satisfacer las necesidades de los niños y las familias. En esta sección nos centraremos más sobre la individualización para los niños y las familias y el seguimiento que ilustre la prestación eficaz de los servicios. La información de esta sección se recoge principalmente mediante revisiones de documentos y entrevistas con los padres y los coordinadores de las áreas de los servicios.

**Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad.** En esta sección, el enfoque es la instrucción en los salones de clases, la utilización del Marco de Head Start sobre los resultados del aprendizaje temprano de los niños y la utilización y el análisis de los datos sobre la preparación escolar de los niños. Los niños matriculados en Head Start reciben instrucción diariamente de los maestros que están cualificados para proveer experiencias de aprendizaje que faciliten su desarrollo. La información que se recoge se relaciona con la manera en que el programa utiliza los datos de evaluación para informar la instrucción. Se utilizan múltiples fuentes para evaluar esta sección. La observación de las aulas se centra en la implementación del currículo y en la instrucción de alta calidad. La revisión de los datos de preparación escolar ayuda a identificar el progreso que realiza el programa en el logro de las metas de preparación escolar.

**Planificar la transición.** Esta área brinda un entendimiento sobre cómo los programas educan y empoderan a cada familia para comprender las necesidades de sus hijos y abogar por ellos. La planificación para las transiciones comienza durante el proceso de inscripción. El personal del programa comunica a las familias acerca de los resultados de la preparación escolar y del plan que tienen para preparar a los niños y sus familias para hacer la transición de Head Start a kindergarten.

## ESTRUCTURA DEL PROTOCOLO

### **Medidas del cumplimiento**

Las cuatro ACD, anteriormente denominadas Indicadores clave, constan de una serie de Medidas del cumplimiento (MC). Las MC son declaraciones específicas que, individual y colectivamente, evalúan el nivel del desempeño del programa para cada ACD, centrándose en una normativa federal o más, las cuales son fundamentales para la prestación de servicios de calidad y el desarrollo de sistemas sólidos en la gestión administrativa.

### **Preguntas de enfoque**

Las Preguntas de enfoque (PE) de cada MC están concebidas para guiar a los revisores en el terreno y asegurarse de que haya un método estándar para la reunión de pruebas. Los revisores tienen la obligación de responder a todas las PE de cada MC. Las PE indican a qué personas entrevistar, qué preguntas hacer, qué información reunir de los documentos, qué observaciones realizar y qué sistemas administrativos analizar para determinar el nivel del desempeño del concesionario para cada ACD. Las PE relacionadas con las MC se identifican con una marca de verificación en el Protocolo.



### **Programa piloto sobre las medidas de calidad**

El Protocolo de Servicios integrales y preparación escolar (CSSR, por su sigla en inglés) del AF 2016 también incluye una prueba piloto sobre las Medidas de la calidad. La Oficina Nacional de Head Start (la OHS) utiliza este programa piloto para comprender mejor la gama de calidad y recopilar información para establecer una imagen más precisa del desempeño del concesionario. Históricamente, la OHS revisaba los programas solo para determinar si estos cumplían los requisitos de las Normas de Desempeño del Programa Head Start. A medida que las revisiones evolucionan, la OHS incorpora más oportunidades para observar la calidad del desempeño del programa y provee a los concesionarios información para respaldar la mejora continua del programa. El objetivo de la OHS es de recopilar información para empezar a construir y probar un continuo de calidad. Durante el tiempo de revisión del AF 2016, la OHS recopilará información que respalde su entendimiento sobre la calidad de las prácticas en toda la comunidad de los concesionarios.

Las medidas de calidad están integradas en todo el Protocolo y están representadas como indicadores de calidad, con las PE señaladas con estrellas.



### **Análisis del revisor**

El Protocolo CSSR incluye también el análisis y las preguntas de seguimiento que los revisores emplean para comprender cómo los datos que han recogido se conectan entre sí, para identificar patrones y aclarar información de las fuentes de los datos. Los revisores también evalúan las respuestas de las PE en cada sección para determinar si hay algún patrón, discrepancias u omisiones en los datos recogidos sobre cada ACD. Si fuese necesario, el revisor pedirá aclaración al personal del programa sobre los datos y hará un seguimiento.

### Leyenda del Protocolo CSSR

 Cumplimiento	El cumplimiento indica aquellos requisitos que reflejan las Normas de Desempeño del Programa Head Start.
 Calidad	Las medidas de la calidad del programa piloto se utilizan para comprender e identificar el rango de la calidad.
 Análisis del revisor	El instrumento también incluye preguntas analíticas y de seguimiento que el revisor emplea para identificar patrones en los datos y aclarar información a partir de las fuentes de los datos.
(P)-Padre de familia; (IST-M)-Equipo administrativo del servicio integrado; (D)-Director; (ECD)-Coordinador del desarrollo en la primera infancia	

## **Área clave del desempeño Núm. 1**

### **Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias**

#### **Visión general**

La inscripción inicial del niño en el programa Head Start es el punto de inicio ideal para que el programa construya relaciones cooperativas con las familias. Los programas deben identificar temprano las fortalezas y las necesidades, para poder individualizar eficazmente los servicios para los niños y las familias. Cuando el personal de toda la organización desarrolla relaciones con las familias basadas en el respeto y la confianza es entonces que prospera el compromiso de la familia. En esta sección del protocolo, los revisores se fijarán en cómo los programas realizan lo siguiente y lo bien que lo realizan:

- Construyen relaciones colaborativas con las familias
- Recopilan datos que son pertinentes para la vida de los niños y las familias
- Comprenden el contexto cultural de cada familia (como las prácticas de nutrición y la preferencia del idioma del hogar)
- Se aseguran de que los datos sean precisos y oportunos
- Comparten y reúnen datos de las familias de modo respetuoso

#### **Área clave del desempeño 1.1**

**El programa construye asociaciones continuas, respetuosas y orientadas a los objetivos con las familias, empezando con el proceso de inscripción y continuando durante toda su estadía en el programa.**

##### ✓ Medida del cumplimiento 1.1.1

El personal del programa tiene un proceso para construir asociaciones colaborativas con los padres con el fin de:

- Demostrar respeto hacia la diversidad estructural, cultural, étnica y lingüística de cada familia
- Establecer confianza mutua
- Identificar las fortalezas
- Identificar los servicios y otros apoyos necesarios

Normativa Federal: 1304.40 (a)(1); 1304.40 (a)(5)

##### ✓ Medida del cumplimiento 1.1.2

Como parte de una asociación continua, el programa deberá identificar las necesidades e intereses de la familia y ofrecer a los padres oportunidades para desarrollar e implementar asociaciones individualizadas con el personal que aborden lo siguiente:

- Metas familiares
- Responsabilidades
- Horarios
- Estrategias para lograr las metas
- Progreso en el logro de las metas

Normativa Federal: 1304.40 (a)(2)

*(La normativa no requiere acuerdos escritos de asociación con la familia)*

#### **Área clave del desempeño 1.2**

**El programa trabaja con los padres para identificar las necesidades de salud y desarrollo de los niños.**

##### ✓ Medida del cumplimiento 1.2.1

El programa explica el propósito y los resultados de los exámenes sistemáticos, las evaluaciones y del procedimiento de la salud y del desarrollo, de forma que las familias puedan comprenderlos y obtener su autorización antes de llevar a cabo tales exámenes. Esto permite a los padres participar en el proceso de identificar las necesidades y los apoya para familiarizar a sus hijos sobre las evaluaciones/exámenes sistemáticos que recibirán mientras están inscritos en el programa.

Normativa Federal: 1304.20(e)(2); 1304.20(e)(3)

- ✓ Medida del cumplimiento 1.2.2  
El programa realiza esfuerzos vigorosos para involucrar y educar a los padres sobre el Programa de Educación Individualizada (IEP) y los ayuda a comprender sus derechos conforme a la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA).  
Normativa Federal: 1308.19(j); 1308.21(a)(6); 1308.21(a)(10)

### Área clave del desempeño 1.3

**El programa recopila y lleva el control de la información completa de la salud y el desarrollo de los niños para comprender sus necesidades y las de su familia.**

#### EXÁMENES SISTEMÁTICOS

- ✓ Medida del cumplimiento 1.3.1  
El programa, en colaboración con los padres de cada niño, obtiene los exámenes sistemáticos requeridos que son apropiados para la lengua y la edad de cada niño para que se identifique cualquier preocupación, en los primeros 45 días naturales de la fecha del ingreso del niño en el programa (30 días para los programas de menor duración).  
Normativa Federal: 1304.20(b)(1); 1304.20(a)(2); 1304.20(b)(2); 1304.20(b)(3)  
*Observe que: 1304.20(a)(2) es aplicable únicamente a los concesionarios o delegados que operan programas de menor duración (menos de 90 días) y, para tales programas, debe citarse junto con 1304.20(b)(1).*
- ✓ Medida del cumplimiento 1.3.2  
A los niños que se sospeche tengan alguna discapacidad se les remite puntualmente para más evaluación mediante exámenes sistemáticos, evaluaciones funcionales y remisiones coordinadas en asociación con la Agencia Local de Educación (LEA).  
Normativa Federal: 1308.6(a)(3); 1308.6(e)(1)

#### DETERMINACIONES DE SALUD

- ✓ Medida del cumplimiento 1.3.3  
El programa hace una determinación sobre el estado del cuidado de salud preventiva de cada niño comprendiendo lo siguiente:
- Si cada niño tiene una fuente continua y accesible de cuidado de la salud.  
*(Si algún niño no tuviera una fuente de cuidado de salud continua, el concesionario y sus agencias delegadas deberán ayudar a los padres a acceder a una fuente de cuidado en los primeros 90 días del ingreso del niño en el programa).*  
El programa obtiene una determinación actual de un profesional de salud para verificar que cada niño esté al día en un régimen de cuidado de la salud primaria y preventiva, conforme al programa de Evaluación Periódica Temprana, Diagnóstico y Tratamiento (EPSDT), incluyendo atención dental, y ayuda a los padres a que pongan a su hijo al día, según sea necesario en los primeros 90 días de su entrada en el programa.  
Normativa Federal: 1304.20(a)(1)(ii);1304.20(a)(1)(ii)(A);1304.20(a)(1)(ii)(B); 1304.20(a)(2); 1304.20 (a)(1)(i)
- ✓ Medida del cumplimiento 1.3.4  
El programa ayuda a los padres a comprender cómo inscribirse y participar en un sistema familiar de cuidado de salud continuo.  
Normativa Federal: 1304.40 (f)(2)(i)

#### SISTEMA DE SEGUIMIENTO

- ✓ Medida del cumplimiento 1.3.5  
El programa ha establecido procedimientos para llevar el control/hacer seguimiento sobre la prestación de servicios de salud.  
Normativa Federal: 1304.20(a)(1)(ii)(C)

## MÚLTIPLES FUENTES Y EVALUACIONES FUNCIONALES CONTINUAS SOBRE LA SALUD Y EL DESARROLLO

### ☑ Medida del cumplimiento 1.3.6

Cuando se hacen exámenes sistemáticos sobre las preocupaciones de desarrollo, sensoriales y conductuales, el programa deberá utilizar múltiples fuentes de información en todos los aspectos del desarrollo y la conducta de cada niño, incluyendo los comentarios de los miembros de la familia, los maestros y cualquier otro miembro del personal que esté al tanto de la conducta típica del niño.

Normativa Federal: 1304.20(b)(3)

### ☑ Medida del cumplimiento 1.3.7

El programa lleva a cabo evaluaciones continuas del desarrollo a todos los niños matriculados durante todo el año para determinar su progreso y planear actividades en el programa.

Normativa Federal: 1308.6(a)(2)

**Área clave del desempeño Núm. 1**  
**Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias**  
**Preguntas de enfoque: Revisión del archivo del niño y la familia**  
**y los sistemas de seguimiento**

**Visión general**

El archivo del niño y de la familia consta de una serie de documentos y apuntes del caso que detalla cómo el programa Head Start presta servicios a cada niño y familia. El archivo sirve de recurso valioso para sintetizar información sobre cada niño y familia. Mediante su análisis de estas MC, los revisores buscan archivos de los niños y sistemas de seguimiento que estén claramente organizados, actualizados, sean integrales y estén al día. Además, los archivos deben incluir información que refleje el compromiso y seguimiento familiar.

**Área clave del desempeño 1.2**  
**El programa trabaja con los padres para identificar las necesidades de salud y desarrollo de los niños.**

**EXÁMENES SISTEMÁTICOS DE 45 DÍAS (30 DÍAS PARA PROGRAMAS DE MENOR DURACIÓN)**

***Identifique y anote la fecha de ingreso del niño en el programa (la fecha en que recibió servicios por primera vez).***

- Si el examen sistemático fue completado, ¿obtuvo el programa el consentimiento de los padres antes de realizarlo?

### Área clave del desempeño 1.3

El programa recopila y lleva el control de la información completa sobre la salud y el desarrollo de los niños, para comprender las necesidades de estos y de sus familias.

#### EXÁMENES SISTEMÁTICOS DE 45 DÍAS (30 DÍAS PARA PROGRAMAS DE MENOR DURACIÓN)

**Identifique y anote la fecha en que el niño ingresó en el programa (fecha inicial en que recibió servicios).**

- ¿Se completaron todos los exámenes sistemáticos sensoriales (visión y oído) en los primeros 45 días?
- ¿Se completaron todos los exámenes sistemáticos sobre *preocupaciones del desarrollo* (incluyendo las habilidades motrices, de lenguaje, cognitivas y de percepción) en los primeros 45 días?
- ¿Se completaron todos los exámenes sistemáticos sobre las preocupaciones sociales, emocionales y conductuales en los primeros 45 días?
- ¿Cuál fue la última fecha en que se completaron cualquiera de los exámenes sistemáticos del desarrollo y sensoriales (visión y oído)?
- ¿Procuró el programa completar los exámenes sistemáticos sobre el desarrollo y sensoriales del niño en los primeros 45 días de su ingreso en el programa (30 días en programas de menor duración)?
- ¿Procuró el programa completar los exámenes sistemáticos sobre el desarrollo social, emocional y conductual del niño en los primeros 45 días de su ingreso en el programa (30 días en programas de menor duración)?
- Haga una lista de los exámenes sistemáticos que se completaron más de 45 días después del ingreso del niño en el programa (30 días en programas de menor duración). Indique la fecha de cada examen y cuántos días después del plazo de 45 o de 30 días se completó cada uno.
- Si alguno de los exámenes sistemáticos no se completó, ¿se debió a que el padre de familia/tutor se negó al mismo?

#### DETERMINACIONES DE 90 DÍAS

**Identifique y anote la fecha en que el niño ingresó en el programa (fecha inicial en que recibió servicios).**

- Dentro de los primeros 90 días de la fecha inicial de los servicios, ¿hizo el programa alguna determinación de que el niño tenía una fuente continua y accesible para el cuidado de la salud?  
*Observe que: El plazo prescrito es de 30 días para los programas de menor duración.*
- ¿En qué fecha obtuvo el programa la determinación de un profesional de cuidado de la salud de que el niño estaba al día en un régimen de cuidados de salud preventiva y primaria, acorde con la edad del niño (inclusive EPSDT)?
- ¿Determinó el profesional de cuidado de salud que el niño estaba al día?
- Si se determinó que el niño no tenía una fuente para el cuidado de la salud, ¿ayudó el programa a los padres a obtenerla?
- Si ha sido necesario, ¿ha ayudado el programa a los padres a hacer gestiones para poner a sus hijos al día en un régimen de servicios de salud primaria y preventiva?
- ¿Estaba alguna determinación incompleta debido a que el padre de familia/tutor se negó?

#### SISTEMA DE SEGUIMIENTO/CONTROL

**Revise el sistema de seguimiento del programa sobre la salud y el desarrollo del niño y la familia.**

- ¿Está al día y es preciso el sistema de control e incluye suficiente información para informar al programa sobre el estado de la salud de los niños?
- ¿Tiene acceso el personal correspondiente al sistema de control y puede utilizar los datos del mismo eficazmente?
- ¿Pueden revisar los datos del niño y la familia juntos?
- ¿Incluye el sistema de control lo siguiente?
  - Las fechas de los servicios
  - Los tipos de exámenes sistemáticos, evaluaciones funcionales y referidos
  - Los tipos de información sobre las evaluaciones funcionales familiares

- Los resultados y efectos

### Área clave del desempeño 1.3 (continuación)

**El programa recopila y lleva el control de la información completa sobre la salud y el desarrollo de los niños para comprender las necesidades de estos y de sus familias.**

#### EVALUACIONES FUNCIONALES CONTINUAS

- ✓ ¿Incluye el archivo evaluaciones funcionales continuas de salud y desarrollo?
- ✓ Si es así, ¿cuáles son y cuándo se administran?

#### MÚLTIPLES FUENTES DE INFORMACIÓN

- ✓ ¿Existe alguna documentación que muestre que la familia del niño, el maestro u otro personal del programa que trabaja directamente con el niño aportó información y preocupaciones acerca del desarrollo general, sensorial y conductual del niño?

### Análisis del revisor

#### **Preguntas analíticas y de seguimiento:**

*Considere la información recogida de su revisión del archivo del niño. ¿Qué tipos de desafíos experimentó el programa para asegurarse de prestar servicios puntuales e integrales y de que se registre y mantenga la información? Considere qué preguntas de seguimiento necesita hacer al director, gerentes, personal y/o padres, para comprender por qué sucedieron los problemas y cómo intentó el programa resolverlos.*

#### PUNTUALIDAD

- ▶ *Basado en su revisión de los archivos de los niños, ¿parece tener el programa alguna dificultad en realizar exámenes sistemáticos y obtener determinaciones de la salud puntualmente para asegurarse de que ha logrado identificar problemas temprano y permitido que se individualice el currículo para cada niño?*
  - *¿Cuántos archivos de los niños muestran que no se hicieron puntualmente los exámenes sistemáticos de 45 días?*
  - *¿Cuántos archivos de los niños muestran que no se hicieron puntualmente las determinaciones de la salud de 90 días? ¿Cuántos archivos de los niños indicaron que no hubo un seguimiento?*
  - *¿Provee el programa servicios con retraso o no los provee en absoluto?*
- ▶ *Seguimiento. Basado en su análisis, haga preguntas de seguimiento para comprender mejor los problemas. ¿Qué dificultades experimentó el programa para cumplir los requisitos? ¿Por qué enfrentó estas dificultades? Por ejemplo:*
  - *Discuta con uno o más miembros de IST-M los desafíos que el personal del programa experimentó para programar pruebas diagnósticas, exámenes y tratamientos adicionales con profesionales con las debidas licencias o certificados.*
  - *Pregunte al equipo qué dificultades impidieron al niño completar los exámenes de desarrollo o sensoriales. El revisor especificará los exámenes que no se completaron o no se hicieron dentro del plazo exigido.*

#### SISTEMA DE CONTROL/SEGUIMIENTO

- ▶ *¿Encontró incoherencias o información poco clara en el sistema de control/seguimiento? Si es así, ¿qué vio?*
- ▶ *¿Pudo el programa acceder y utilizar el sistema de control eficazmente, se compartieron los datos y se mantuvo al día por miembros del personal?*

- ▶ *Seguimiento. Si encontró incoherencias o falta de claridad en el sistema de control, haga seguimiento con los miembros del grupo de IST-M y el director de Head Start para aprender más al respecto.*
  - *¿Comprende el personal el sistema de control/seguimiento y lo utiliza rutinariamente?*
  - *Si utilizan el sistema, ¿con qué frecuencia actualizan y acceden al sistema para informarse? ¿Tiene el programa un proceso para asegurarse de la integridad de los datos del sistema de seguimiento?*

### **Análisis del revisor (continuación)**

#### **COMPROMISO DE LOS PADRES**

- ▶ *¿Reflejan los archivos que los padres en el programa se comprometen a compartir información sobre la salud, los exámenes sistemáticos, las evaluaciones funcionales y las metas familiares?*
- ▶ *Seguimiento. Si descubre que los padres no están involucrados regularmente, considere hacer más preguntas para comprender la amplitud y profundidad de la cuestión y por qué sucede. Por ejemplo, si su revisión del archivo del niño indicó que las familias no participaron en la evaluación de las necesidades, considere los siguientes tipos de preguntas:*
  - *IST-M: ¿Cuál es la filosofía del programa sobre el compromiso familiar? Describa el tipo de capacitación que el personal recibe sobre cómo involucrar a los padres. ¿Está alineada la capacitación con la filosofía?*
  - *P: ¿Está usted satisfecho con los esfuerzos que hace el programa para involucrarle a usted?*

**Área clave del desempeño Núm. 1**  
**Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias**  
**Preguntas de enfoque: Entrevista con el grupo de padres**

**Visión general**

La familia es experta en proveer información sobre el niño para ayudar al personal de Head Start a prestar servicios a la medida e integrales. La colaboración entre las familias y el personal de Head Start es importante y garantiza que los servicios identificados sean pertinentes para satisfacer sus necesidades. El revisor querrá comprender lo bien que el programa involucra a los padres para identificar las necesidades del niño y la familia, el proceso de determinación de la salud y el desarrollo y su entendimiento acerca del mismo.

**Área clave del desempeño 1.1**

**El programa construye asociaciones continuas, respetuosas y orientadas a los objetivos con las familias, empezando con el proceso de inscripción y continuando durante toda su estadía en el programa.**

- ★ Describa cómo el personal del programa le hace sentir a usted como padre de familia y como miembro de la comunidad de Head Start.
- ★ ¿Cómo describe el personal del programa su papel como padre de familia de un niño inscrito en el programa Head Start?
- ☑ ¿Cómo aprende el programa acerca de su familia (p.ej., las tradiciones, origen cultural)?
- ☑ ¿Comunicó el programa sus políticas y procedimientos (es decir, la política sobre niños enfermos, la administración de medicamentos, contactos en caso de emergencia, etc.)?
- ☑ Describa el proceso que utilizó para fijar metas con el personal del programa. Incluya ejemplos de quiénes participaron y cuándo comenzó el proceso.

**Área clave del desempeño 1.2**

**El programa educa y apoya a las familias para identificar y comunicar sus necesidades.**

- ☑ ¿Qué clase de información le proporcionó el programa sobre los resultados de los exámenes sistemáticos/evaluaciones y los próximos pasos?

***Para padres de familia de niños con discapacidades:***

- ☑ Describa cómo el programa le apoyó a usted para asegurarse de que su hijo reciba servicios especializados.

**Área clave del desempeño 1.3**

**El programa recopila y lleva el control de la información completa sobre la salud y el desarrollo, para comprender las necesidades de los niños y las familias**

**ESTADO DE SALUD Y ATENCIÓN DE SALUD**

- ☑ ¿Explicó el programa cómo puede apoyarle a usted para hacer seguimiento con servicios de salud adicionales que necesite su hijo?
- ☑ Cuando se sospeche una discapacidad, ¿hace el programa un referido inmediatamente para el niño a LEA o coordinando con esta (o a los servicios de intervención temprana para bebés y niños pequeños)?
- ★ ¿Qué tipo de información le proveyó el programa sobre cómo acceder al cuidado de salud para usted y su familia?

**Preguntas analíticas:**

*Reflexione sobre lo que aprendió de su análisis de la revisión del archivo de los niños y del sistema de control/seguimiento, así como lo que ha escuchado directamente de los padres.*

- ▶ *¿Parece que el programa se comunica eficazmente con las familias para asegurarse de que comprendan los procesos de determinación de la salud y los exámenes sistemáticos? ¿Participan activamente los padres en tales procesos?*
- ▶ *¿Parecen los padres entender los resultados de los exámenes sistemáticos, las recomendaciones para el seguimiento y los planes de tratamiento?*
- ▶ *¿Establece el programa alianzas eficaces con las familias, las cuales están orientadas a los objetivos y son respetuosas?*

**Preguntas de seguimiento basadas en el análisis:**

- ▶ *¿Cómo se apoya al personal para que sepan cómo explicarles a las familias los tipos de exámenes sistemáticos, lo que hay de esperar y la importancia de la determinación del estado de la salud para personalizar los servicios a sus hijos?*
- ▶ *¿Cómo se apoya al personal para que sepan cómo explicarles a las familias los resultados de los exámenes sistemáticos y las pruebas, las recomendaciones para el seguimiento y los planes para el tratamiento?*
- ▶ *IST-M: Describa el tipo de capacitación que los padres reciben para ayudarles a navegar el sistema de educación especial.*
- ▶ *P: ¿Le ha provisto el programa la información que necesita para identificar y acceder a los servicios, así como para abogar por los mismos?*

**Área clave del desempeño Núm. 1**  
**Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias**

**Preguntas de enfoque:**  
**Entrevista - Equipo administrativo de los servicios integrados (IST-M)**

**Visión general**

El equipo administrativo de Head Start trabaja para crear procesos y procedimientos para evaluar las necesidades de los niños y las familias. Este equipo ofrece supervisión, guía y apoyo al personal que se encarga de proveer servicios directos a los niños y sus familias. El propósito de esta entrevista es determinar la razón por la que se eligió el sistema de control y su utilidad. La entrevista determinará si el equipo administrativo se asegura de llevar a cabo una evaluación eficaz de las necesidades de los niños y las familias.

**Área clave del desempeño 1.1**

**El programa construye asociaciones continuas, respetuosas y orientadas a los objetivos con las familias, empezando con el proceso de inscripción y continuando durante toda su estadía en el programa.**

★ Describa cómo hace usted lo siguiente:

- Identifica las necesidades y determina si las necesidades familiares son satisfechas o la familia está progresando
- Construye asociaciones orientadas a las metas con las familias

☑ Describa cómo apoya usted al personal en su trabajo con las familias, incluyendo lo siguiente:

- Capacitación
- Desarrollo profesional continuo
- Supervisión y comentarios
- Realizar y completar las evaluaciones de las necesidades

**Área clave del desempeño 1.2**

**El programa trabaja con los padres para identificar las necesidades de salud y desarrollo de los niños.**

★ Describa su asociación con los servicios de cuidado de la salud que utilizan un enfoque innovador en la prestación de los servicios primarios y de prevención en un idioma que sus familias puedan entender.

★ ¿Cómo lleva el control de la cantidad de familias que reciben servicios mediante asociaciones con servicios de atención de la salud y la utilidad de tales asociaciones?

**Área clave del desempeño 1.3**

**El programa recopila y lleva el control de la información completa sobre la salud y el desarrollo para comprender las necesidades de los niños y las familias**

★ ¿Cómo se hace seguimiento de la información eficazmente en cada área de servicio?

★ ¿Cómo utiliza esa información para mejorar los resultados para los niños y las familias?

★ ¿Quién puede acceder a la información del documento de seguimiento?

★ ¿Quién controla el documento para asegurar que los datos sean utilizables y actualizados y con qué frecuencia lo hace?

★ ¿Cómo se asegura de que todo el personal y los padres se capaciten en analizar la información de los exámenes sistemáticos y de las evaluaciones para comprender cómo utilizar la información (es decir, servicios de seguimiento)?

 **Análisis del revisor**

**Preguntas analíticas:**

**DESARROLLO Y APOYO DEL PERSONAL**

- ▶ *Resuma cómo el programa capacita al personal para que recopile la información de las familias respetuosamente, para fortalecer la entrega de los servicios.*

### SUPERVISIÓN CONTINUA

- ▶ Considere hasta qué punto los gerentes del programa supervisan la entrega eficaz de los servicios y utilizan el rastreo de datos en el proceso de mejora continua.

### PRESTACIÓN EFICAZ DE LOS SERVICIOS

- ▶ Resuma cómo el programa presta servicios a los niños y las familias de modo significativo y eficaz.

## Área clave del desempeño Núm.1

Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias

### Criterios de evaluación

#### Área clave del desempeño 1.1

**El programa construye asociaciones continuas, respetuosas y orientadas a los objetivos con las familias, empezando con el proceso de inscripción y continuando durante toda su estadía en el programa.**

☑ *Criterios de evaluación:*

¿Hace el programa lo siguiente?

- Involucra a los padres de modo culturalmente sensible y respetuoso
- Da la oportunidad a los padres de compartir información sobre las familias o los niños
- Desarrolla e implementa las metas familiares que incluyen las responsabilidades, horarios, estrategias para lograr las metas y el progreso para lograrlas

#### Área clave del desempeño 1.2

**El programa trabaja con los padres para identificar las necesidades de salud y desarrollo de sus hijos.**

☑ *Criterios de evaluación:*

¿Hace el programa lo siguiente?

- Determina si cada niño tiene una fuente de cuidados dentro de los horarios prescritos
- Obtiene de un profesional de salud una determinación del estado de la salud del niño dentro de los horarios prescritos
- Se comunica con los padres acerca de las preocupaciones sobre la conducta o el desarrollo de sus hijos
- Informa a los padres sobre los tipos de exámenes sistemáticos y los resultados de los mismos
- Recibe consentimiento de los padres para los exámenes sistemáticos/pruebas

#### Área clave del desempeño 1.3

**El programa recopila y lleva el control de la información completa sobre la salud y el desarrollo para comprender las necesidades de los niños y las familias.**

☑ *Criterios de evaluación:*

¿Hace el programa lo siguiente?

- Lleva a cabo los exámenes sistemáticos exigidos dentro de los horarios prescritos
- Mantiene al día un sistema de seguimiento de la salud
- Discute el propósito de pruebas o evaluaciones adicionales
- Discute los resultados y el plan de seguimiento con la familia

Área clave del desempeño Núm. 1  
Identificar las fortalezas y necesidades de los niños y las familias

★ **Medidas de la calidad**

MEDIDAS DE CALIDAD PARA KPA 1.1

- ★ El entorno del programa junto con las actitudes, los conocimientos y las prácticas del personal se centran en la familia, se basan en las fortalezas y son sensibles a las diversas culturas y lenguas.

MEDIDAS DE CALIDAD PARA KPA 1.2

- ★ El programa se asocia con profesionales de atención de la salud o la comunidad para utilizar enfoques innovadores para proveer servicios primarios y de prevención en un idioma que las familias entiendan. La cantidad de familias que reciben favorablemente los servicios refleja la utilidad de tales asociaciones.

MEDIDAS DE CALIDAD PARA KPA 1.3

- ★ El personal y las familias son capacitados, apoyados y se ocupan de analizar la información recogida y de utilizar la información para identificar evaluaciones y servicios adicionales que puedan abordar mejor las necesidades identificadas.
- ★ El programa mantiene información completa y actualizada de los niños y las familias, la cual es:
  - Fácilmente accesible a todas las familias y el personal correspondiente
  - Utilizada rutinariamente por el personal y los padres
  - Precisa y utilizable para mejorar los resultados

El programa también provee los resultados de los exámenes sistemáticos y de las evaluaciones a los padres en un paquete de información y colabora con los padres acerca de los siguientes pasos para utilizar la información.

## Área clave del desempeño Núm. 2

### Abordar las necesidades de los niños y las familias

#### Visión general

Los programas Head Start tienen una oportunidad única de abordar las necesidades de los niños y las familias mediante relaciones de apoyo que se construyen con los niños y las familias. En el ACD 1, la información era revisada para comprender cómo el programa recopila datos sobre las necesidades y fortalezas de los niños y las familias. El ACD 2 está ligada estrechamente al ACD 1 y en esta sección se revisará la información sobre el uso de los datos recogidos por el programa. El enfoque de esta sección está en cuán eficazmente el programa utiliza los datos iniciales y los de seguimiento. En esta sección del Protocolo, los revisores evaluarán la eficacia del programa para satisfacer las necesidades de los niños y las familias; la puntualidad del seguimiento; la participación del Comité Asesor de los Servicios de Salud (HSAC); el apoyo que se ofrece a los niños con discapacidades; cómo se abordan las necesidades de salud mental de los niños, las familias y el personal; y la individualización para los niños y las familias.

#### Área clave del desempeño 2.1

##### El programa trabaja activamente para abordar las necesidades e intereses identificados de los niños y las familias.

#### ✓ Medida del cumplimiento 2.1.1

El programa ha establecido un HSAC y lo involucra para cerciorarse de que este y sus socios comunitarios aborden las necesidades sobre la salud.

Normativa Federal: 1304.41(b)

#### ✓ Medida del cumplimiento 2.1.2

El programa toma medidas para asegurarse de que el personal obtenga guía directa de un profesional de salud mental o de desarrollo infantil para interpretar y utilizar las conclusiones de los exámenes sistemáticos y las evaluaciones y que cada niño sobre quien haya una preocupación conocida, observable o sospechada en el ámbito de la salud, dental, de salud mental o de desarrollo reciba lo siguiente:

- Pruebas diagnósticas adicionales
- Exámenes
- Tratamiento de un profesional de atención sanitaria con licencia o certificación
- Un plan de seguimiento para asegurarse de que haya comenzado un tratamiento exigido

Normativa Federal: 1304.20(b)(2); 1304.20(c)(1) 1308.18(b); 1304.20(a)(1)(iii); 1304.20(c)(3)(ii)

#### ✓ Medida del cumplimiento 2.1.3

Los programas deberán trabajar cooperativamente con todos los padres participantes para identificar y acceder continuamente--ya sea directamente o mediante referidos— a servicios y recursos que sean sensibles a los intereses y metas de las familias.

Normativa Federal: 1304.40 (b)(1)

#### Área clave del desempeño 2.2

##### El programa apoya a los niños con preocupaciones médicas, dentales y desarrollo, identificadas y recurrentes o discapacidades y a sus familias.

#### ✓ Medida del cumplimiento 2.2.1

El programa involucra a los padres, consultando con ellos inmediatamente cuando se sospeche o identifique cualquier preocupación sobre la salud o el desarrollo de sus hijos.

Normativa Federal: 1304.20(e)(1)

#### ✓ Medida del cumplimiento 2.2.2

Los servicios proporcionados a los niños que tienen discapacidades identificadas son los siguientes:

- Diseñados para apoyar los resultados que constan en sus IEP.
- Supervisados por un miembro designado del personal o consultor para coordinar los servicios a los niños, incluyendo colaborar con otros coordinadores de áreas de servicios (es decir, educación, salud mental y nutrición) y el personal.

Normativa Federal: 1308.19(k); 1308.6(d); 1308.18(a); 1308.20(a); 1308.18(b)

**Área clave del desempeño 2.3**  
**El programa individualiza servicios para los niños y las familias.**

✓ Medida del cumplimiento 2.3.1

El programa utiliza información de los exámenes sistemáticos, las observaciones continuas y las evaluaciones, así como las percepciones de los padres para determinar la mejor manera de responder a las características, fortalezas y necesidades individuales de cada niño.

Normativa Federal: 1304.20(f)(1); 1304.20(d)

✓ Medida del cumplimiento 2.3.2

El programa anima a los padres a que participen plenamente en la educación de sus hijos y se les invita a por lo menos dos reuniones entre padres y maestros y visitas al hogar por año.

Observe que: Es aplicable únicamente a programas con una opción basada en el centro.

Normativa Federal: 1304.40(i)(2); 1304.40(e)(5)

✓ Medida del cumplimiento 2.3.3

El programa desarrolla procedimientos para identificar a los niños que tienen dominio limitado del inglés e informar a los padres acerca de los servicios de instrucción utilizados para ayudarles a avanzar en la adquisición de conocimientos y habilidades y el idioma inglés.

Normativa Federal: 642(f)(10)

✓ Medida del cumplimiento 2.3.4

El programa proporciona oportunidades para que los niños y las familias participen en actividades de alfabetización familiar, recursos y servicios que son esenciales para el desarrollo de la alfabetización familiar.

Normativa Federal: 1304.40(e)(4)(i)

**Área clave del desempeño 2.4**  
**El programa provee información que fortalece las habilidades de los padres.**

✓ Medida del cumplimiento 2.4.1

El programa provee oportunidades educacionales para que los padres mejoren sus habilidades para la crianza de sus hijos y su funcionamiento general que incluye lo siguiente:

- Comprender las necesidades educacionales y del desarrollo de sus hijos
- Compartir preocupaciones y observaciones sobre sus hijos con el personal del programa
- Comprender cómo fortalecer y nutrir entornos y relaciones de apoyo en el hogar y el programa
- Identificar respuestas adecuadas a los comportamientos de sus hijos

Normativa Federal: 1304.40(e)(2); 1304.40(e)(3); 1304.24(a)(1)(iv); 1304.24(a)(1)(iii)

**Área clave del desempeño 2.5**  
**El programa presta servicios para promover la salud mental de los niños, las familias y el personal.**

✓ Medida del cumplimiento 2.5.1

El programa pone a disposición de los padres y del personal servicios de salud mental, con el fin de promover el bienestar de la salud de los niños (*las preocupaciones sobre el desarrollo social y emocional o del comportamiento*) que abordan lo siguiente:

- Educación del personal y los padres sobre la salud mental

- Involucrar a los padres en discusiones sobre sus preocupaciones acerca de la salud mental de sus hijos
  - Actividades que promueven el bienestar mental de los niños
  - Identificación e intervención temprana para abordar las preocupaciones sobre la salud mental de los niños
- Normativa Federal: 1304.24(a)(2); 1304.24(a)(1)(i)

## Área clave del desempeño Núm. 2 Abordar las necesidades del niño y la familia

### Preguntas de enfoque: Revisión del archivo del niño y del sistema de control/seguimiento

#### Visión general

El archivo del niño consta de información que permite a los programas mostrar la continuidad de los servicios recibidos mientras el niño está inscrito en el programa Head Start. En el ACD 2, los revisores recogen información para evaluar la respuesta del programa para abordar las necesidades identificadas de los niños y sus familias.

#### Área clave del desempeño 2.1

#### El programa trabaja activamente para abordar las necesidades e intereses identificados sobre la salud de los niños y las familias.

##### SEGUIMIENTO: PREOCUPACIONES SOBRE EL NIÑO

- ☑ ¿Se sabe, observa o sospecha que el niño tiene un problema de salud, dental o de desarrollo?

*Si se sabe, observa o sospecha que el niño tiene un problema de salud, dental o de desarrollo:*

- ☑ ¿Recibió el niño más pruebas diagnósticas, exámenes y/o tratamiento por un profesional con la adecuada licencia o certificación? *Observe que: El programa tal vez vuelva a examinar o hacer pruebas adicionales; sin embargo, un profesional con licencia o certificación debe llevar a cabo cualquier tratamiento necesario.*
- ☑ Si el niño no recibió tratamiento de seguimiento, ¿fue alguno de ellos incompleto debido a que el padre de familia/tutor se negó al mismo?

##### SEGUIMIENTO: NECESIDADES DE LA FAMILIA

- ☑ ¿Hubo algún seguimiento para abordar las necesidades familiares que no se completó debido a que el padre de familia/tutor se negó al mismo?

#### Área clave del desempeño 2.2

#### El programa apoya a los niños con preocupaciones de desarrollo o discapacidades y sus familias.

##### PARA LOS NIÑOS SIN DISCAPACIDADES DIAGNOSTICADAS PERO PARA LOS CUALES HAY PREOCUPACIONES CONTINUAS

- ★ ¿Tiene el programa un plan escrito para abordar preocupaciones continuas que no se han diagnosticado como discapacidades?
- ★ ¿Apoyó el programa a la familia en el proceso de implementar un plan en el hogar o aula para abordar las preocupaciones sobre el niño?

#### Área clave del desempeño 2.3

#### El programa individualiza servicios para los niños y las familias.

- ☑ ¿Se brinda apoyo a los padres para que comprendan las técnicas de crianza que apoyen el aprendizaje?
- ☑ ¿Tiene el archivo del niño metas individuales sobre su desarrollo?
- ☑ ¿Se completaron las metas en colaboración con los padres de los niños?
- ☑ ¿Con qué frecuencia se reunieron los maestros con los padres?

**Preguntas analíticas y de seguimiento:**

- ▶ *¿Registra el archivo de los niños respuestas puntuales a las preocupaciones o necesidades de los padres?*
- ▶ *Basado en su revisión de los archivos de los niños, ¿utiliza el programa la información para personalizar eficazmente los servicios con el fin de satisfacer las necesidades de cada niño y familia?*
- ▶ *Basado en su análisis, identifique las preguntas de seguimiento que se pueden hacer para comprender mejor los problemas. Por ejemplo:*
  - ✔ *IST – M: Discuta con el coordinador de ECD los desafíos que experimentó el personal del programa para trabajar con las familias para establecer metas.*

**Área clave del desempeño Núm. 2**  
**Abordar las necesidades de los niños y las familias**  
**Preguntas de enfoque: Entrevista con el grupo de padres**

**Visión general**

Los niños se desarrollan dentro del contexto de las familias. La familia es experta en proveer información sobre el niño para ayudar al personal de Head Start a proporcionar servicios a la medida e integrales. La colaboración entre las familias y el personal de Head Start es importante y garantiza que los servicios identificados sean pertinentes para satisfacer las necesidades de los niños y las familias. En esta sección, los revisores discutirán con los padres cómo el programa los involucra y cómo interactúa con ellos para abordar las necesidades de la salud de los niños y las familias, cómo personaliza la instrucción para satisfacer las necesidades del aprendizaje de cada niño, implementa los IEP y fortalece el funcionamiento general de las familias.

**Área clave del desempeño 2.1**

**El programa trabaja activamente para abordar las necesidades e intereses identificados sobre la salud de los niños y las familias.**

**SALUD DEL NIÑO: SEGUIMIENTO**

- ✓ Si su hijo necesitaba seguimiento en el tratamiento, ¿le ayudó el programa a obtener tratamiento de un proveedor de atención de la salud?

**NECESIDADES DE LA FAMILIA: SEGUIMIENTO**

- ✓ ¿Le ha provisto el programa recursos o referidos que le apoyan a usted como padre de familia?

**Área clave del desempeño 2.2**

**El programa apoya a los niños con preocupaciones de desarrollo o discapacidades y sus familias.**

- ✓ ¿Cómo le apoyó el personal de programa para comprender la discapacidad o preocupación sobre su hijo?
- ✓ Cuando se sospecha una discapacidad, ¿hace el programa un referido inmediato para el niño a LEA o coordinando con la misma (o a los servicios de intervención temprana para bebés y niños pequeños)?
- ★ ¿Qué tipo de recursos ha provisto el programa o le ha conectado con los mismos para el cuidado de la discapacidad diagnosticada de su hijo o alguna preocupación continua?
- ★ Describa cómo el programa le ha brindado apoyo a usted y a su hijo si hay preocupaciones continuas no diagnosticadas o discapacidades.

**Área clave del desempeño 2.3**

**El programa individualiza servicios para niños y familias.**

- ✓ ¿Qué tipo de información le ofrece el programa para que apoye el aprendizaje de su hijo en casa?
- ✓ Para los padres de los niños con dominio limitado del inglés: ¿Qué información recibe sobre cómo usted y el programa le puede ayudar a avanzar en la adquisición de conocimientos, habilidades y aprendizaje del idioma inglés?

**Área clave del desempeño 2.4**  
**El programa provee información que fortalece sus habilidades como padres.**

- ✓ ¿Qué información le ha dado el programa sobre cómo comprender el comportamiento de su hijo y cómo responder mejor al mismo?
- ✓ ¿Qué tipos de clases o capacitación le ha proporcionado el programa?  
*Por favor, seleccione información sobre los temas de capacitación que los padres de familia reciben sobre cómo fortalecer sus habilidades para criar sus hijos*  
*(seleccione todos los aplicables):*
  - Comprensión del temperamento del niño y de los padres
  - Desarrollo socio-emocional
  - Cómo manejar comportamientos difíciles
  - Lenguaje y lectoescritura
  - Manejo del estrés
  - Indicadores del desarrollo
  - Los padres como maestros
  - Desarrollo del cerebro
  - Desarrollo infantil
  - Salud infantil

**Área clave del desempeño 2.5 El programa presta servicios para promover la salud mental de los niños, de las familias y del personal.**

- ✓ ¿Cómo le educa el programa sobre la salud o el bienestar mental infantil y de los adultos?
- ✓ ¿Cómo le han ayudado los servicios de salud mental?
- ★ ¿Cómo le han ayudado tales servicios a su hijo?

 **Análisis del revisor**

**Preguntas analíticas y de seguimiento:**

*Piense sobre la información que recopiló de su conversación con los padres. Considere hasta qué punto el programa se comunica claramente con las familias sobre cómo aborda directamente las necesidades o trabaja con los socios para abordar las necesidades de las familias y los niños. Considere las siguientes preguntas sin limitarse a ellas:*

- ▶ *¿Se reúnen los maestros con los padres con regularidad para ayudarles a comprender el progreso de sus hijos o el progreso de la familia?*
- ▶ *¿Se satisfacen las necesidades de los niños con discapacidades en el aula y se adhiere el programa al IEP?*
- ▶ *¿Reciben las familias apoyo y conocimientos sobre cómo cuidar a sus hijos que tienen discapacidades diagnosticadas?*
- ▶ *¿Comprenden las familias los servicios que hay a su disposición?*
- ▶ *¿Apoya el programa a las familias para que accedan a los servicios?*

**Área clave del desempeño Núm.2**  
**Abordar las necesidades de los niños y las familias**  
**Preguntas de enfoque: Equipo de servicios integrados**  
**Entrevista con el equipo directivo**

**Visión general**

El equipo directivo de Head Start proporciona guía y apoyo al personal encargado de proveer servicios directos a los niños y sus familias. Este equipo supervisa la calidad del trabajo y promueve un entorno laboral basado en la relación y la reflexión, el cual fomenta el crecimiento y la creatividad entre la comunidad de Head Start. El revisor querrá comprender cómo el programa utiliza el HSAC para aprovechar los recursos para las familias, el proceso utilizado para vigilar el proceso de implementación del IEP, los métodos que facilitan el crecimiento y desarrollo del personal y cómo el equipo integra la programación sobre la salud mental en cada área del servicio.

**Área clave del desempeño 2.1**

**El programa trabaja activamente para abordar las necesidades e intereses identificados sobre la salud de los niños y las familias.**

- ✓ Describa cómo el HSAC ayuda al programa a cumplir los horarios de los exámenes sistemáticos, abordar las necesidades sobre la salud de los niños y las familias y proporcionar recursos de salud preventiva a la comunidad de Head Start.
- ★ Describa cómo interpreta usted eficazmente los datos de las familias para identificar o mejorar las asociaciones comunitarias con el fin de abordar las necesidades de las familias.
- ✓ Describa cómo determina si las necesidades de las familias se cumplen o si la familia está progresando en las áreas que le corresponden a usted.

**Área clave del desempeño 2.2**

**El programa apoya a los niños con preocupaciones de desarrollo o discapacidades y a sus familias.**

- ✓ ¿Cómo colaboran como equipo para compartir información pertinente para los niños en todas las áreas de servicios para un niño con discapacidades?

**Área clave del desempeño 2.3**

**El programa individualiza servicios para niños y familias.**

- ✓ Describa cómo el personal utiliza la información (de exámenes sistemáticos, evaluaciones funcionales, padres de familia y otro personal) sobre cada niño para individualizar la instrucción y los servicios.

**Área clave del desempeño 2.4**

**El programa provee información que fortalece las habilidades de los padres.**

- ★ ¿Cómo se asegura de que el personal provea educación a la familia que sea culturalmente pertinente e incorpore las estrategias del aprendizaje para los adultos?
- ✓ ¿Cómo evalúa usted la capacidad del personal de proporcionar información a los padres que fortalezca sus habilidades para criar a sus hijos?

**Área clave del desempeño 2.5**

**El programa provee servicios que promueven la salud mental de los niños, las familias y el personal.**

- ✓ ¿Cómo se integra la salud mental en todos los aspectos de la prestación de servicios y es personalizada para satisfacer las necesidades de los niños, del personal y de las familias?
- ✓ ¿Cuál es el tiempo de respuesta para el personal que busca apoyo del consultor de salud mental?
- ✓ Describa los servicios que prestó la organización comunitaria/el médico que utiliza usted para el tratamiento del personal y las familias.
- ★ Describa los resultados que obtuvieron las familias en su programa por los servicios de salud mental que recibieron.

## 🔍 Análisis del revisor

### **Preguntas analíticas y de seguimiento:**

*Basado en la información recogida, piense sobre cómo los gerentes apoyan al personal para que se cumplan las necesidades de los niños y las familias y para educar a las familias y cómo vigilan la eficacia de los servicios prestados. Considere las siguientes preguntas, entre otras:*

- ▶ *¿Tiene el programa sistemas para recopilar información de y sobre las familias para fortalecer la entrega de servicios?*
- ▶ *¿El programa comparte información con las familias de modo colaborativo y respetuoso?*
- ▶ *¿Colaboran regularmente los gerentes del programa para revisar la implementación de los IEP?*
- ▶ *¿Apoyan los gerentes del programa al personal y tienen un sistema para basarse en el éxito del personal, así como para hacer frente a los desafíos?*
- ▶ *¿Entienden los gerentes del programa los servicios de salud mental y cómo integrar los aspectos de la salud mental en todas las áreas de servicios e integran activamente el bienestar mental en la programación?*
- ★ *¿Ha compartido el programa alguna información sobre la entrega de algún servicio único o extraordinario que no fue obtenido dentro del cumplimiento de las medidas de la calidad? Si es así, una pregunta de seguimiento para el IST-M o el director puede incluir pedir información adicional sobre esta práctica.*

**Área clave del desempeño Núm.2**  
**Evaluación de las necesidades de los niños y las familias**  
**Criterios de evaluación**

**Área clave del desempeño 2.1**

**El programa trabaja activamente para satisfacer las necesidades y los intereses identificados sobre la salud de los niños y las familias.**

✓ *Criterios de evaluación:*

¿Provee el programa lo siguiente para los niños y las familias?

- Planes de seguimiento para abordar preocupaciones identificadas o sospechadas
- Servicios y remisiones a las familias

¿Hace el programa lo siguiente?

- Mantiene un HSAC activo que apoya el trabajo del programa con los niños y las familias

**Área clave del desempeño 2.2**

**El programa apoya a los niños diagnosticados o no diagnosticados con preocupaciones del desarrollo o discapacidades y sus familias.**

✓ *Criterios de evaluación:*

¿Hace el programa lo siguiente?

- Consulta con las familias inmediatamente después de que se hayan identificado preocupaciones de salud, salud mental o desarrollo en los niños
- Provee servicios a los niños con discapacidades identificadas, diseñados para apoyar los resultados que se detallan en sus IEP

**Área clave del desempeño 2.3**

**El programa individualiza servicios del desarrollo en la primera infancia para los niños.**

✓ *Criterios de evaluación:*

¿Hace el programa lo siguiente?

- Discute con los padres el progreso, observaciones, fortalezas y preocupaciones sobre su hijo
- Utiliza los resultados de los exámenes sistemáticos e información de los padres para individualizar los servicios
- Crea metas individuales de desarrollo para cada niño
- Apoya las necesidades de los niños y las familias que tienen dominio limitado del inglés

**Área clave del desempeño 2.4**

**El programa provee información que fortalece las habilidades de los padres para criar a sus hijos.**

✓ *Criterios de evaluación:*

¿Provee el programa lo siguiente a las familias?

- Remisiones, recursos y servicios que son receptivos a las necesidades de las familias
- Seguimientos para determinar la eficacia de los servicios recibidos
- Recursos para asegurar la salud y seguridad de sus hijos
- Recursos para apoyar el desarrollo de sus hijos
- Información para los padres sobre la crianza de sus hijos
- Recursos para apoyar la salud mental de sus hijos y la suya
- Información sobre la lectoescritura

## Área clave del desempeño 2.5

**El programa provee servicios que promueven la salud mental de los niños, las familias y el personal.**

✔ *Criterios de evaluación:*

¿Hace el programa lo siguiente?

- Toma medidas para prestar servicios de salud mental para los niños
- Toma medidas para prestar servicios de salud mental para las familias
- Toma medidas para prestar servicios de salud mental para el personal
- Promueve el bienestar mental de los niños
- Promueve el bienestar mental de las familias
- Promueve el bienestar mental del personal

Área clave del desempeño Núm. 2  
Abordar las necesidades de los niños y las familias  
★ **Medidas de la calidad**

**MEDIDAS DE CALIDAD PARA ACD 2.1**

- ★ El programa interpreta eficazmente los datos familiares con el fin de identificar o mejorar las asociaciones para abordar las necesidades de las familias.

**MEDIDAS DE CALIDAD PARA ACD 2.2**

- ★ Los programas identifican y apoyan inmediatamente a los niños con discapacidades sospechadas e identificadas, directamente o mediante los socios comunitarios y apoyan activamente a las familias en todo el proceso.
- ★ Los programas tienen procesos y procedimientos para apoyar a los niños y las familias con preocupaciones/discapacidades continuas, pero sin diagnosticar.

**MEDIDAS DE CALIDAD PARA ACD 2.4**

- ★ El programa implementa un currículo basado en evidencias para los padres o una serie de materiales organizados para proveer educación individual o grupal que incluye principios y técnicas eficaces para el aprendizaje de los adultos.

**MEDIDAS DE CALIDAD PARA ACD 2.5**

- ★ El programa hace todo lo posible para abordar las necesidades de salud mental de las familias y el personal y apoya el bienestar general de los cuidadores (para que a su vez puedan atender a las necesidades de los niños).

## Área clave del desempeño Núm. 3

### Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad

#### Visión general

Los maestros deberán estar calificados para proveer instrucción de alta calidad y estrategias docentes que sean apropiadas para el desarrollo y personalizadas para optimizar el aprendizaje y el avance hacia las metas de preparación escolar.

Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad significa que:

- El personal docente comprende cómo utilizar los datos para asegurarse de que logren las metas de preparación escolar
- El personal docente implementa el currículo con fidelidad
- El personal docente establece un entorno atractivo de aprendizaje para los niños

En esta Área clave del desempeño, los revisores evaluarán la eficacia del programa para agregar y analizar los datos, implementar el currículo con fidelidad, contratar y apoyar a maestros calificados y promover el aprendizaje mediante entornos de aprendizaje de calidad.

#### Área clave del desempeño 3.1

#### El programa ha dado pasos para lograr las metas de preparación escolar.

##### ✓ Medida del cumplimiento 3.1.1

El programa tiene un sistema y procesos para lo siguiente:

##### **Agregar y analizar datos**

- Se agregan los datos a nivel del niño al menos tres veces al año usando datos de una o más herramientas válidas y fiables para las evaluaciones funcionales. (Los programas que operan menos de 90 días tienen la obligación de hacerlo por lo menos dos veces durante su periodo de operación).
- Se utilizan los resultados para informar los servicios.
- Se analizan los datos de las evaluaciones funcionales individuales, continuas para todos los niños desde que nacen hasta los 5 años.
- Para los programas que atienden a niños que hablan en dos idiomas (DLLs), se determina el progreso en adquirir los conocimientos y las habilidades que se describen en el Marco de Head Start sobre los resultados del aprendizaje temprano de los niños (demostrado en cualquier idioma, incluyendo el idioma del hogar del niño) y hacia el aprendizaje del inglés.

##### **Determinar el progreso**

- Se utilizan los datos agregados a nivel infantil en combinación con los datos del programa para determinar el nivel del progreso del programa hacia el cumplimiento de las metas.
- Se utilizan los datos a nivel infantil en combinación con los comentarios de los padres y las familias para determinar el estado y progreso de cada niño en los cinco dominios esenciales.

##### **Utilizar los datos de la preparación escolar para:**

- Las experiencias Individuales, las estrategias para la instrucción y los servicios para apoyar mejor a cada niño.
- Evaluar la fidelidad para implementar el currículo.
- La mejora continua relacionada con la eficacia del currículo, la instrucción, el desarrollo profesional y el diseño del programa u otras decisiones sobre el programa, basadas en los datos de los resultados de la preparación escolar.
- Informar a los padres y la comunidad sobre el progreso en lograr las metas de preparación escolar.

Normativa Federal: 1307.3(b)(2)(i); 1307.3(b)(2)(ii)

##### ✓ Medida del cumplimiento 3.1.2

El programa ha participado en un proceso de alineamiento de sus metas de preparación escolar con el Marco de Head Start sobre los resultados del aprendizaje temprano de los niños, las directrices estatales sobre la primera infancia y los requisitos y las expectativas de las escuelas donde los niños asistirán, en cuanto incumban a los niños que participan en el programa Early Head Start (EHS) o Head Start y se haya consultado con los padres de los niños que participan en el programa.

Normativa Federal: 1307.3(b)(1)(i); 1307.3(b)(1)(ii); 1307.3(b)(1)(iii)

### Área clave del desempeño 3.2

#### Los maestros proporcionan instrucción y cuidados de alta calidad.

✓ Medida del cumplimiento 3.2.1

El programa contrata a maestros con las calificaciones, capacitación y experiencia requeridos.

Normativa Federal: 648A(a)(3)(B)(i); 648A(a)(3)(B)(ii); 648A(a)(3)(B)(iii)

✓ Medida del cumplimiento 3.2.2

El enfoque del maestro sobre el desarrollo y educación infantil (CDE) es apropiado con respecto al desarrollo y lingüísticamente y demuestra una comprensión de que los niños se desarrollan a sus propios ritmos, tienen intereses, temperamentos, idiomas, orígenes culturales y estilos de aprendizaje individuales.

Normativa Federal: 1304.21(a)(1)(i)

✓ Medida del cumplimiento 3.2.3

El programa implementa con fidelidad un currículo que:

- Promueve la preparación escolar de los niños pequeños en las áreas del desarrollo lingüístico y cognitivo, lectura y matemáticas tempranas, desarrollo socio-emocional y físico y enfoques de aprendizaje
- Está basado en las pruebas y enlazado con las evaluaciones continuas, con las metas del desarrollo y aprendizaje, así como de objetivos mensurables/medibles
- Se centra en mejorar los entornos del aprendizaje, prácticas docentes, participación familiar y los resultados del niño en todas las áreas del desarrollo

Normativa Federal: 642(f)(3)(A,C,D)

### Área clave del desempeño 3.3

#### El entorno del salón de clases promueve la instrucción de alta calidad.

✓ Medida del cumplimiento 3.3.1

El programa provee un programa diario equilibrado, compuesto por actividades iniciadas por los niños y dirigidos por los adultos, incluyendo actividades individuales y en grupos pequeños.

Normativa Federal: 1304.21 (a)(1)(iv)

✓ Medida del cumplimiento 3.3.2

Los espacios del aprendizaje provistos por el concesionario y sus agencias delegadas se organizan en áreas funcionales que pueden ser reconocidas por los niños y que permiten las actividades individuales e interacciones sociales.

Normativa Federal: 1304.53 (a)(3)

Área clave del desempeño Núm.3  
Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad  
**Preguntas de enfoque: Entrevista con la administración del  
equipo de servicios integrados**

**Área clave del desempeño 3.1**  
**El programa ha dado pasos para lograr las metas de preparación escolar.**

**SUPERVISIÓN DEL PERSONAL Y METAS DE LA PREPARACIÓN ESCOLAR**

- ☑ ¿Cómo provee capacitación eficaz para el personal sobre el logro de las metas de preparación escolar?
- ☑ ¿Cómo supervisa y vigila al personal para asegurarse de que los niños y las familias estén progresando hacia sus metas?

Área clave del desempeño Núm. 3  
Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad  
**Preguntas de enfoque: Entrevista con el director y el coordinador de ECD**

**Visión general**

El director y el coordinador de ECD trabajan junto con el personal docente para definir, evaluar y mejorar el progreso del programa en el logro de las metas de la preparación escolar. Esta entrevista está concebida para reunir información sobre cómo el programa planifica y avanza hacia el cumplimiento de sus metas de preparación escolar. Los temas que se tratan durante la entrevista se centran en cómo el currículo, los recursos del personal, el apoyo continuo y los análisis de los datos agregados en conjunto ayudan al programa a avanzar en el logro de sus metas sobre la preparación escolar.

**Área clave del desempeño 3.1**  
**El programa ha dado pasos para lograr las metas de preparación escolar.**

**METAS DE LA PREPARACIÓN ESCOLAR**

***Revise brevemente hasta dos metas de preparación escolar con el director de Head Start o el coordinador de ECD.***

- ✓ ¿Cómo crearon estas metas? ¿Se han cambiado o modificado con el tiempo?

***Con el coordinador de ECD y el director de Head Start, revise los análisis de los datos agregados y el avance en el logro de las metas de preparación escolar.***

**ANÁLISIS DE DATOS AGREGADOS**

- ✓ Cuando evalúa los datos agregados, ¿se fija en los datos de grupos específicos de niños (p.ej., DLL)?
- ✓ ¿Con qué frecuencia completa usted los análisis de los datos agregados de preparación escolar?

**MEJORA CONTINUA**

- ✓ ¿Qué mejoras ha habido en las siguientes áreas basadas en su análisis de los resultados de la preparación escolar (incluya ejemplos específicos sobre el currículo y la instrucción, desarrollo profesional, diseño del programa y/u otras decisiones del programa):
- ✓ Basado en los cambios que ha descrito, ¿ha visto progreso hacia el cumplimiento de sus metas de preparación escolar?
  - Si es así, describa el progreso realizado.
  - Si no es así, ¿qué mejoras o cambios adicionales, si los hubiera, planea hacer para lograr avanzar hacia el logro de sus metas?
- ★ Describa cómo su programa lleva el control de la participación de la familia con las conexiones entre el hogar y la escuela (voluntariado en las clases, extensiones del aprendizaje, excursiones, actividades en el hogar que se relacionan con el currículo, desarrollo de habilidades de los padres, etc.), junto con los datos del progreso individual de los niños para identificar patrones y mejorar la planificación.

**Área clave del desempeño 3.2**  
**Los maestros proveen instrucción y cuidados de alta calidad.**

**SELECCIÓN DEL CURRÍCULO**

- ✓ Haga una lista del currículo que el programa utiliza para cada opción del programa y grupo de edad.
- ✓ ¿Cumple el currículo los siguientes criterios?
  - Se alinea con las metas de la preparación escolar del programa
  - Es apropiado a la opción del programa y grupo de edad de los niños
  - Está vinculado a la evaluación continua
  - Incluye metas del desarrollo y aprendizaje y objetivos medibles

**IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO**

- ✓ Describa el tipo de capacitación disponible al personal para implementar el currículo según fue diseñado.
- ✓ Describa el proceso de evaluar la fidelidad de la implementación del currículo.
- ✓ Provea ejemplos de cómo el personal docente implementa los dominios del Marco de Head Start sobre los resultados del aprendizaje temprano de los niños:
  - Enfoques del Aprendizaje
  - Desarrollo Social y Emocional
  - Lenguaje y Lectoescritura
  - Cognición
  - Desarrollo de la Percepción, Motriz y Físico

**APOYO CONTINUO**

- ✓ Describa:
  - Métodos para proporcionar desarrollo y apoyo continuo a los equipos docentes
  - Con qué frecuencia observa a los equipos docentes y lo que hace con la información basada en las observaciones
- ★ ¿Cómo se ha beneficiado el programa basado en las oportunidades para el desarrollo profesional proporcionadas a los maestros?

**RECLUTAMIENTO, CONTRATACIÓN Y RETENCIÓN DE LOS MAESTROS**

- ★ ¿Qué hace su programa para contratar y retener a personal docente competente y calificado?
- ★ Por favor, describa las oportunidades que proporciona su programa para las promociones, incentivos de pagos y otros beneficios.
- ★ ¿Qué hace su programa para que los miembros de la comunidad se conviertan en maestros cualificados de Head Start?

**Área clave del desempeño 3.3**  
**El entorno de los salones de clase promueve la instrucción de alta calidad.**

- ★ ¿Cómo se asegura de que los maestros promuevan interacciones de calidad durante los periodos de transición como la hora de comer, ir al baño, cuidado oral e higiene?
- ✓ ¿Cómo se asegura de que cada entorno del salón de clases (p.ej., juguetes, materiales, muebles) promueva prácticas apropiadas al desarrollo y sea receptivo a la diversidad cultural y étnica de la clase?

**Área clave del desempeño Núm.3**  
**Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad**  
**Preguntas de enfoque: Entrevista con el grupo de padres**

**Área clave del desempeño 3.1**

**El programa ha creado un sistema para establecer, controlar e informar de las metas de preparación escolar.**

**PREPARACIÓN ESCOLAR**

- ✓ ¿Qué sabe sobre las metas de la preparación escolar para su hijo?
- ✓ ¿Cómo sabe si su hijo está avanzando en su desarrollo?
- ✓ ¿Cree que su hijo estará listo para kindergarten? Explique, por favor.
- ✓ Describa cómo el programa le informa a usted y a la comunidad sobre su progreso hacia el logro de las metas de la preparación escolar.

**Área clave del desempeño 3.2**

**Los maestros proveen instrucción y cuidados de alta calidad.**

- ★ ¿Está apegado su hijo a su maestro? ¿Está apegado el maestro a su hijo? ¿Cómo lo sabe?

**IMPLEMENTACIÓN DEL CURRÍCULO**

- ✓ ¿Cree que el maestro provee experiencias de aprendizaje para su hijo basadas en sus intereses y necesidades de aprendizaje?

 **Análisis del revisor**

***Preguntas analíticas y de seguimiento:***

- ▶ *¿Comprenden los padres las metas de preparación escolar, evaluaciones funcionales, el currículo y las estrategias de enseñanza?*
- ▶ *¿Proveen los maestros tiempo y espacio para comunicar las preocupaciones y son estas abordadas?*
- ▶ *¿Provee la administración del programa oportunidades para que los maestros se conecten con los padres?*

**Área clave del desempeño Núm.3**  
**Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad**  
**Observación del aula**

**Visión general**

El propósito de la observación del aula es complementar la información obtenida de las revisiones de los archivos de los niños y las entrevistas. Mediante la observación de los salones de clases, el revisor observa cómo los maestros individualizan la instrucción para satisfacer las necesidades de cada niño en el aula, cómo implementan el currículo con fidelidad y demuestran flexibilidad en su respuesta a cualquier situación que pueda surgir en el salón de clases. Como parte de este proceso, el revisor también revisará el archivo que contiene planes de las lecciones y horarios, para respaldar su observación. El maestro también participará en una breve entrevista después de la observación.

**Metodología**

Los revisores llevarán a cabo revisiones, en el lugar, de los documentos sobre las aulas seleccionadas para las observaciones. Los siguientes documentos se revisarán:

- Planes de lecciones
- Horarios del aula
- Cualificaciones de los maestros

La determinación de la fidelidad de la implementación del currículo se evaluará basándose en lo siguiente:

- Revisión de documentos
- Observaciones de las aulas

La observación durará aproximadamente 30 minutos. (El revisor tomará un tiempo antes de la observación para revisar documentos específicamente relacionados con el aula). Después de la observación, el revisor hará preguntas sobre el desarrollo profesional, el progreso de los niños y el apoyo continuo). Las preguntas pueden hacerse para obtener un entendimiento del apoyo de instrucción a los DLL, si procede. Durante el proceso, el revisor también realizará un oteo del entorno y recogerá información que incluye lo siguiente:

- Estructura de las aulas (es decir, centros de aprendizaje/áreas de interés)
- Diversidad de los materiales
- Oportunidades para las actividades individuales y en grupos pequeños y grandes
- Salud y seguridad general

**Área clave del desempeño 3.2**  
**Los maestros proveen instrucción y cuidados de alta calidad.**

**OBSERVACIÓN DEL AULA**

- ☑ ¿Está el entorno alineado con el currículo?
- ☑ ¿Está el plan de las lecciones alineado con el alcance y la secuencia del currículo?
- ☑ ¿Se sigue el horario y permite una respuesta flexible basada en las necesidades de cada niño y del grupo?
- ☑ ¿Implementa el maestro el plan de las lecciones?
- ☑ ¿Utiliza el maestro los materiales recomendados?
- ☑ ¿Hay planes escritos para el cuidado individual de los niños?
- ☑ ¿Es el entorno abundante en lenguaje para que los niños puedan escuchar palabras y vocabulario para describir las experiencias (p.ej., hablar durante las transiciones)?
- ☑ ¿Utiliza el maestro los periodos de transición para promover las interacciones y el aprendizaje de calidad?

### PREGUNTAS AL MAESTRO

- ☑ A medida que implementa los planes de las lecciones, ¿cómo considera el avance de cada niño?
- ☑ Describa cómo el programa utiliza su plan de desarrollo profesional para animar su crecimiento como maestro.
- ★ ¿Se siente apoyado por el programa?

***Para las aulas que atienden a los niños que aprenden en dos idiomas***

### RECEPTIVIDAD LINGÜÍSTICA

- ☑ ¿Qué hace si no habla el idioma de los niños de su salón?

### **Área clave del desempeño 3.3**

**El entorno de los salones de clase promueve la instrucción de alta calidad.**

- ☑ ¿Tiene el maestro un horario del aula que incluye tiempo para las actividades iniciadas por los niños y dirigidas por los adultos?
- ☑ ¿Se adapta el maestro, según haga falta, para satisfacer las necesidades individuales y grupales?
- ☑ ¿Provee el arreglo del salón oportunidades para las actividades individuales, de grupos pequeños y grandes para satisfacer las necesidades de los niños?
- ★ Describa cómo el aula refleja la diversidad étnica y cultural de los maestros y los niños.

Área clave del desempeño Núm.3  
Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad  
**Revisión de las cualificaciones de los maestros**

*(Revisión de documentos durante la entrevista con el director-coordinador de ECD)*

**Visión general**

El propósito de la revisión sobre las cualificaciones de los maestros es de verificar que el personal que presta servicios directos que se encargan de la enseñanza y el aprendizaje de calidad tengan los estudios y la experiencia necesarios para promover el desarrollo de los niños. El revisor revisará las cualificaciones de los maestros y los PDP de los maestros que no cumplan las cualificaciones.

**Metodología**

Los revisores realizarán la revisión de las cualificaciones de los maestros durante la entrevista del coordinador de ECD y del director, para determinar las cualificaciones de los mismos. Se revisarán los siguientes documentos:

- Documento de control para las cualificaciones de los maestros
- Las copias de los documentos que confirman las cualificaciones de los maestros de preescolar, o bien, los PDP de cualquier maestro que no cumpla las cualificaciones.

**Preguntas de enfoque**

**CUALIFICACIONES DE LOS MAESTROS**

*Revise el documento de control para las cualificaciones de los maestros.*

- ☑ ¿Tienen todos los maestros de preescolar uno de los siguientes?
  - Un título de licenciatura (baccalaureate) o título avanzado en Educación en la primera infancia (ECE)
  - Un título de licenciatura o título avanzado y algunas asignaturas que equivalgan a una especialización de ECE, con experiencia en enseñanza de los niños en edad preescolar
  - Un título de asociado en ECD
  - Un título de asociado en un campo relacionado y asignaturas equivalentes a una especialidad relacionada con ECE, con experiencia en enseñanza de niños en edad preescolar
  - Un título de licenciatura y admisión al programa *Teach For America*, aprobar un examen riguroso sobre la primera infancia, como el Praxis II, enseñar a niños preescolares en el instituto veraniego de capacitación de *Teach For America* y recibir desarrollo profesional y apoyo del personal profesional de *Teach For America*
- ☑ Para el personal que no cumple las cualificaciones mínimas, ¿sus PDP están diseñados para asegurarse de que obtienen las cualificaciones necesarias o están actualmente inscritos en un programa de titulación?

**Área clave del desempeño Núm. 3**  
**Proveer instrucción de alta calidad: Criterios de evaluación**

**Área clave del desempeño 3.1**  
**El programa ha dado pasos para lograr las metas de preparación escolar.**

- ✓ *Criterios de evaluación*
  - ¿Realiza el programa lo siguiente?
    - Involucra a los padres en el proceso de establecimiento de metas
    - Considera la evaluación base/de referencia de cada niño
    - Lleva el control e informa del progreso de cada niño

**Área clave del desempeño 3.2**  
**Los maestros proveen instrucción y cuidados de alta calidad.**

- ✓ *Criterios de evaluación*
- ✓ ¿Realiza el programa lo siguiente?
  - Selecciona un currículo basado en las pruebas
  - Implementa el currículo con fidelidad
  - Se asegura de que los maestros cumplan las cualificaciones
  - Tiene al menos un maestro en el aula con la capacidad de hablar el idioma de la cultura dominante

**Área clave del desempeño 3.3**  
**El entorno de los salones de clase promueve la instrucción de alta calidad.**

- ✓ *Criterios de evaluación*
- ✓ ¿Realiza el programa lo siguiente?
  - Tiene un arreglo del salón que facilita el aprendizaje
  - Tiene materiales diversos y atractivos
  - Tiene una estructura que facilita las experiencias individuales y de grupos pequeños

Área clave del desempeño Núm. 3  
Proveer enseñanza y aprendizaje de alta calidad

★ **Medidas de la calidad**

MEDIDAS DE CALIDAD PARA ACD 3.1

- ★ El programa lleva el control de la participación familiar y de las conexiones entre el hogar y la escuela (p.ej., voluntariado en el aula, extensiones del aprendizaje, excursiones, actividades en el hogar que se relacionan con el currículo, desarrollo de las habilidades de los padres, etc.), conjuntamente con los datos del progreso individual de los niños para identificar patrones y mejorar la planificación.

MEDIDAS DE CALIDAD PARA ACD 3.2

- ★ El programa proporciona oportunidades para que los maestros mejoren su capacidad de proveer una instrucción y cuidados de gran calidad que incluye:
  - Desarrollar e implementar un plan eficaz para contratar y desarrollar al personal cualificado
  - Proveer oportunidades para las promociones, incentivos de pagos y otros beneficios
  - Ofrecer oportunidades de capacitación a miembros de la comunidad para que se conviertan en maestros cualificados de Head Start
  - Apoyar a los maestros para que formen relaciones significativas con los niños

MEDIDAS DE LA CALIDAD PARA ACD 3.3

- ★ El programa evalúa la cantidad de transiciones diarias y cuánto tiempo los niños pasan en las transiciones. El programa trabaja para promover interacciones de calidad durante los periodos de transición (comida, baño, cuidado oral). Estos momentos ofrecen grandes oportunidades para interactuar que promueven la enseñanza y el aprendizaje de calidad.
- ★ El entorno de los salones de clase refleja la diversidad étnica y cultural de los maestros y los niños.

## Área clave del desempeño Núm. 4 Planificar la transición

### Visión general

Los niños reciben los servicios de Head Start en preparación para una experiencia exitosa en la escuela primaria. La educación que el programa proporciona tanto a los padres como a los niños debe tener como resultado una transición exitosa al kindergarten. El programa también empodera a las familias a abogar con éxito por sus hijos y navegar el sistema educacional. El programa colabora con las familias para asegurar las transiciones eficaces. En esta ACD, los revisores evaluarán cómo el programa prepara a los niños y las familias para hacer la transición a nuevos lugares.

### Área clave del desempeño 4.1

#### Los niños y las familias que reciben servicios de Head Start hacen transiciones exitosas del programa Head Start.

##### ✓ Medida del cumplimiento 4.1.1

El programa apoya las transiciones exitosas de los niños y las familias, tanto para ingresar en Head Start como para salir del mismo, haciendo lo siguiente:

- Asegurándose de que los expedientes pertinentes de cada niño se transfieran del lugar anterior a la escuela o colocación siguiente
- Iniciando capacitación sobre las transiciones conjuntamente con el personal de ambos lugares
- Construyendo relaciones con los directores, maestros, trabajadores sociales y el personal de salud para facilitar la continuidad de los programas
- Discutiendo el progreso del desarrollo de cada niño con sus padres y futuros maestros
- Iniciando capacitaciones relacionadas con las transiciones, conjuntamente con el personal de Head Start y el de kindergarten (Esto incluye reuniones entre el personal y los padres a finales de la participación del niño en el programa para que los padres comprendan el progreso de sus hijos mientras están inscritos en el programa).
- Desarrollar la capacidad de los padres de comunicarse eficazmente con los maestros y otro personal escolar.

Normativa Federal: 1304.40(h)(3)(i-ii); 1304.41(c)(1)(i-iv); 1304.40(h)(2)

## Área clave del desempeño Núm. 4

### Planificar la transición

## Preguntas de enfoque: Revisión del archivo de los niños y del sistema de seguimiento

### Área clave del desempeño 4.1

#### Los niños y las familias que reciben servicios de Head Start hacen transiciones exitosas de entrada y salida del programa Head Start.

- ★ ¿Se ha compartido información sobre las opciones de kindergarten con la familia de los niños?
- ☑ ¿Se ha establecido una asociación entre la familia y el personal de la escuela futura del niño?
- ☑ ¿Se ha transferido información sobre el niño al nuevo lugar (si el niño hace la transición a un nuevo lugar en este año programático)?

### 🔍 Análisis del revisor

#### **Preguntas analíticas y de seguimiento:**

- ▶ *Basado en su revisión de los archivos de los niños, ¿tiene el programa un proceso oportuno para ayudar a los niños a hacer la transición exitosa hacia el programa o cuando salgan de él?*
- ▶ *Seguimiento. Basado en su análisis, haga preguntas de seguimiento para comprender mejor las cuestiones. Por ejemplo:*
  - *P: Describa la información que el maestro de su hijo compartió con usted y le preguntó durante la reunión con el maestro. ¿Visitó el maestro de su hijo su hogar? Si no lo hizo, por favor explíquelo.*
  - *P: Para los padres con niños que hacen la transición al kindergarten: ¿Cómo le ayudó el programa a construir relaciones con los futuros maestros/administradores del programa de su hijo?*
  - *P: ¿Ha tenido la oportunidad de hablar con futuros maestros, directores u otro personal?*
  - *P: Le ha provisto el programa recursos para ayudarlo a comprender los requisitos o expectativas de la futura escuela de su hijo?*
  - *M: Por favor, describa la planificación de las transiciones que se realizó a favor de cada niño.*

## Área clave del desempeño Núm.4

### Planificar la transición

#### Preguntas de enfoque: Entrevista con el grupo de padres

#### Área clave del desempeño 4.1

**Los niños y las familias que reciben servicios de Head Start hacen transiciones exitosas de entrada y salida del programa Head Start.**

- ✔ Si su hijo va a ingresar en kindergarten, ¿qué información ha recibido sobre las opciones de kindergarten?
- ✔ ¿Qué información utilizará del IEP de su hijo para comprender las necesidades de su transición?
- ✔ ¿Cree que usted y su hijo están bien preparados para hacer la transición al kindergarten?

#### 🔍 Análisis del revisor

#### ***Preguntas analíticas y de seguimiento***

- ▶ *¿Comprenden los padres las opciones que tiene su hijo para el kindergarten?*
- ▶ *¿Preparó el programa a los padres informándoles de las expectativas antes de la transición?*
- ▶ *¿Cuán preparados parecen los padres para la transición?*

## Área clave del desempeño Núm.4

### Planificar la transición

#### Preguntas de enfoque: Entrevista con el director y el coordinador de ECD

#### Área clave del desempeño 4.1

**Los niños y las familias que reciben servicios de Head Start hacen transiciones exitosas de entrada y salida del programa Head Start.**

- ☑ ¿Cuál es el proceso que realizan los niños con IEP para la transición al kindergarten?
- ★ ¿Qué tipo de relaciones continuas tiene usted con LEA para facilitar las transiciones exitosas al kindergarten para los niños del programa Head Start?
- ★ ¿Cómo provee usted desarrollo profesional a los maestros sobre los estándares de aprendizaje en kindergarten?

#### Análisis del revisor

#### ***Preguntas analíticas y de seguimiento***

- ▶ *El programa tiene un proceso para proveer experiencias de transición para los niños que salen del programa.*
- ▶ *El programa tiene un proceso para las transiciones de los niños al kindergarten y las familias y el personal del programa comprenden el proceso y lo implementan favorablemente.*

## Área clave del desempeño Núm.4 Planificar la transición: Criterios de evaluación

### Área clave del desempeño 4.1 Los niños y las familias que reciben servicios de Head Start hacen transiciones exitosas de entrada y salida del programa Head Start.

#### ✓ *Criterios de evaluación*

- ¿Realiza el programa lo siguiente:
  - Prepara a los niños y las familias para hacer la transición a otros lugares
  - Comparte información con el siguiente lugar
  - Comunica/explora con los padres los siguientes pasos necesarios para que sepan qué esperar
  - Transfiere documentación necesaria a la próxima escuela del niño
  - Crea oportunidades para que las familias interactúen con el personal de la siguiente escuela del niño

## Área clave del desempeño Núm.4

### Planificar la transición

#### ★ **Medidas de la calidad**

##### MEDIDAS DE LA CALIDAD PARA ACD 4.1

- ★ El programa cuenta con un proceso y protocolo para asegurarse de que las transiciones de todo tipo se hagan sin interrupciones: entrada al programa, transiciones diarias, cambios en el programa/la familia, salida del programa.
- ★ El programa mantiene asociaciones eficaces y colaborativas con las escuelas que tienen opciones de kindergarten para los niños inscritos en el programa Head Start.
- ★ El programa provee información a los maestros de Head Start acerca de los estándares de aprendizaje en kindergarten.
- ★ El programa tiene un proceso para hacer el seguimiento con las familias después que estos hayan hecho la transición al kindergarten para determinar la eficacia de las actividades de transición en Head Start.
- ★ El programa se asocia con LEA para facilitar una orientación para las familias, con el fin de comprender las opciones para la colocación de sus hijos en kindergarten y puedan tomar decisiones informadas sobre la nueva escuela de sus hijos, basado en las necesidades de los mismos.